



# Programa de Co-criação de Conhecimentos

## (Com Foco em Grupo e Região)

Informações Gerais sobre

Fortalecimento de Saúde Materno-Infantil mediante Atividades de Saúde Pública (B)

*Ano Fiscal de 2017*

Nº J17-04423 / ID. 1784445

Período do Curso no Japão: 25 de outubro a 16 de dezembro de 2017

As informações contidas neste documento integram o Programa de Co-criação de Conhecimentos da JICA - Japan International Cooperation Agency (com foco em Grupo e Região) , implementando como parte da Assistência Oficial para o Desenvolvimento do Governo do Japão baseada no acordo bilateral entre os dois Governos.

*Novo começo do 'Programa de Co-Criação de Conhecimentos (KCC) da JICA' No Estatuto de Cooperação de Desenvolvimento, divulgado pelo Gabinete Japonês em fevereiro de 2015, foi salientado que "na sua cooperação de desenvolvimento, o Japão vem mantendo o espírito de criar, em conjunto, coisas que vão de encontro com os países parceiros, respeitando a sua autonomia, as suas intenções e suas características intrínsecas com base na abordagem orientada às necessidades locais, através de diálogo e colaboração. Ele também manteve a postura de construir relações recíprocas com países em desenvolvimento, onde ambas as partes aprendem mutuamente, crescem e se desenvolvem juntos". Acreditamos que este 'Programa de Co-Criação de Conhecimentos' servirá como um centro do processo de aprendizado mútuo.*

# **I. Concepção**

## **Antecedentes**

Em setembro de 2015, as Nações Unidas estabeleceu os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS). Com base nos Objetivos de Desenvolvimento do Milênio (ODM), cujo prazo se encerrou em 2015, os ODS têm metas específicas a serem alcançadas até 2030. Apesar dos esforços globais, três dos oito objetivos dos ODM dos quais são "Reduzir a mortalidade infantil", "Melhorar a saúde materna" e "Combater o HIV/AIDS, a malária e outras doenças", não foram concretizados. Esses objetivos foram estendidos como parte dos ODS. Ao todo, os ODS incluem treze metas relativas à saúde. O 3º objetivo contempla "Assegurar uma vida saudável e promover o bem-estar para todos, em todas as idades". Para atingir tais objetivos são necessários esforços globais, tanto dos países em desenvolvimento como dos desenvolvidos.

Muitos países em desenvolvimento ainda enfrentam dificuldades em oferecer serviços de saúde materno-infantil em todas as regiões. Há muitas razões para isso, incluindo carência de recursos humanos, financeiros, equipamentos e instalações. As disparidades regionais em relação às infraestruturas, transferências de pacientes e administração inadequada de saúde são os principais problemas que precisam ser abordados. Para alcançar as metas globais, é essencial melhorar os sistemas de saúde nos países em desenvolvimento.

Este curso visa proporcionar apoio aos responsáveis pela gestão de enfermagem por meio das experiências de Okinawa e de outras cidades do Japão para desenvolver planos de melhoria que poderão gerar grandes efeitos à saúde materno-infantil em seus países.

O governo regional de Okinawa está situado no extremo sul do Japão e é composto por cerca de 160 ilhas, sendo que muitas delas são bastante remotas. Há muito tempo, o governo regional esteve focado nas questões da saúde materno-infantil. Grande parte deste motivo se deve à decorrência da reconstrução após a Segunda Guerra Mundial, quando os okinawanos sofreram situações de extrema escassez de assistência de saúde com equipes médicas e instalações inadequadas. Através da implementação de iniciativas destinadas a melhorar os sistemas de saúde, Okinawa conseguiu alcançar a Cobertura Universal de Saúde.

A partir das experiências bem-sucedidas em Okinawa, este curso visa proporcionar conhecimentos, habilidades e estruturas aos participantes para solucionar os problemas de saúde materno-infantil mediante atividades de saúde pública nos seus países de origem.

### **Qual objetivo?**

Baseado no sucesso da província de Okinawa, este programa visa proporcionar aos participantes conhecimentos, habilidades e elementos-chaves para solucionar as questões relativas às medidas de saúde materno-infantil dos países em desenvolvimento.

### **Quem pode participar?**

Este programa é destinado para aqueles que atuam na ocupação de enfermagem\* ou para supervisores responsáveis pelo planejamento, execução, avaliação e gestão da promoção de saúde materno-infantil nos governos nacionais ou regionais direcionados para melhorar a saúde pública no atendimento primário.

**\* Ocupação de enfermagem: Neste documento, a ocupação de enfermagem aponta enfermeiros, obstetras e enfermeiros de saúde pública.**

### **Como?**

Os participantes terão oportunidades de:

- 1) Analisar fatores de impedimento da saúde materno-infantil no segmento da saúde pública do próprio país, comparando com a situação de Okinawa e do Japão.
- 2) Obter elementos-chaves para melhorar a situação atual assimilando as experiências das medidas adotadas na província de Okinawa, cujo governo regional que administra a saúde é localizado no extremo sul do Japão.

## **II. Descrição**

- 1. Título (J-No.)**  
**Fortalecimento de Saúde Materno-Infantil mediante Atividades de Saúde Pública (B) (J17-04423)**
- 2. Período do Curso no Japão**  
De 25 de outubro a 16 de dezembro de 2017.
- 3. Regiões ou Países-alvo**  
Angola, Brasil, Guiné-Bissau, Moçambique e São Tomé e Príncipe.
- 4. Públicos-alvo / Organizações-alvo**  
Este programa é elaborado para os governos nacionais ou regionais que abordam a melhoria da saúde materno-infantil.
- 5. Número de Vagas (Limite máximo de participantes)**  
9 participantes (12)
- 6. Idioma a ser utilizado durante o programa**  
Português
- 7. Objetivo do curso:**  
Execução de novos planos de melhoria da saúde materno-infantil pelos oficiais de saúde pública do governo nacional ou regional, aplicando os conhecimentos adquiridos por meio deste treinamento.
- 8. Objetivo Superior**  
Proporcionar serviços de saúde materno-infantil, de acordo com as necessidades de cada comunidade.

## 9. Módulos (Previstos) do Programa e Conteúdo:

O programa é constituído pelos módulos abaixo. Os detalhes de cada componente estão descritos a seguir:

<b>1. Fase Preliminar: período preparatório nos países de origem dos participantes</b>		
<i>As entidades participantes dos seus respectivos países farão as preparações necessárias para o programa.</i>		
Módulo (previsão)	Atividades	
Preparar Relatório de Trabalho (Job report)	(1) Analisar pontos problemáticos da saúde materno-infantil na entidade onde trabalha ou no âmbito das responsabilidades do candidato; (2) Ao elaborar o Relatório de Trabalho, certifique-se de utilizar o formato anexo; (3) Antes de apresentar o relatório, certifique-se de que obteve a autorização de seu superior antes da submissão dos documentos.	
<b>2. Fase principal no Japão</b>		
<i>Os participantes enviados pelas entidades participarão do programa no Japão.</i>		
Módulos (Previstos) do Programa	Tópicos / Agendas	Metodologia
1. Classificar e relatar as questões problemáticas da saúde materno-infantil do país do participante, a fim de compartilhar com os parceiros do curso.	(1) Classificar as questões problemáticas sobre a saúde materno-infantil do país do participante. (2) Elaborar o relatório de trabalho de forma curta e concisa.	Debates Apresentações
2. Baseada nas medidas de saúde materno-infantil, conhecer a administração da saúde pública do Japão e Okinawa (desde o pós-Segunda Guerra Mundial até a atualidade), o mecanismo do sistema de assistência médica e a cooperação entre as associações médicas.	(1) Visão geral da administração de saúde pública do Japão. (2) Visão geral da saúde pública, médica e administração de bem-estar de Okinawa. (3) Visão geral das atividades de saúde pública e assistência médica nas ilhas remotas de Okinawa. (4) Serviços de saúde materno-infantil nas instituições hospitalares. (5) Visão geral do ensino de enfermagem. (6) Funções das associações especializadas na enfermagem e das organizações relacionadas.	Palestras Visitas aos locais Práticas e Debates

<p>3. Conhecer e compreender a história das atividades de saúde pública do Japão e Okinawa, as práticas (métodos e técnicas), os sistemas de saúde e o desenvolvimento de recursos humanos, para analisar a possibilidade de execução da área de saúde materno-infantil no seu país.</p>	<p>(1) Visão geral do sistema relacionado aos enfermeiros de saúde pública nas comunidades.</p> <p>(2) Visão geral de administração de assuntos de enfermagem e desenvolvimento de recursos humanos em Okinawa.</p> <p>(3) Teoria e prática das atividades de enfermagem da saúde pública.</p> <p>(4) Funções dos enfermeiros na saúde escolar.</p>	<p>Palestras Visitas aos locais Práticas e Debates</p>
<p>4. Preparar o "Relatório de Aprendizagem em Okinawa" para apresentar no país do participante. Elaborar também um plano de ação viável para melhorar a saúde materno-infantil após o retorno ao país de origem.</p>	<p>(1) Preparar relatórios semanais</p> <p>(2) Preparar e apresentar o "Relatório de Aprendizagem em Okinawa"</p> <p>(3) Preparar e apresentar o "Relatório de Estudos".</p>	<p>Palestras Práticas Apresentações</p>
<p><b>3. Fase de finalização: no país de origem do participante</b> <i>As entidades participantes prepararão resultados finais utilizando os resultados apresentados pelos participantes. Essa fase marca o fim do programa.</i></p>		
<p>Módulo (previsão)</p>	<p>Atividades</p>	
<p>1. Compartilhar com os colegas de trabalho o que assimilou mediante ao treinamento no Japão</p>	<p>• Organizar uma reunião ou workshop para a apresentação geral do curso e discutir entre os membros interessados, incluindo colegas de trabalho, a possibilidade de aplicar no país de origem o que assimilou durante o programa de treinamento</p>	

### **III. Requisitos e Procedimentos para Inscrição**

#### **1. Expectativas com Relação às Entidades Participantes:**

(1) Este programa é destinado principalmente às entidades que buscam soluções aos problemas específicos identificados nas suas operações. Espera-se que as entidades participantes coloquem os conhecimentos obtidos neste programa para solucionar essas questões específicas.

(2) O programa é rico em conteúdo especialmente desenvolvido em colaboração com as organizações mais proeminentes no Japão. Tais características especiais permitem que o projeto atenda aos requisitos específicos das entidades interessadas e a facilitar a busca efetiva de soluções às suas próprias questões.

(3) Este programa é projetado para facilitar aos participantes encontrarem soluções concretas para os problemas das suas entidades. Espera-se que as entidades participantes realizem preparações devidas juntamente com os participantes antes de enviá-los ao Japão, realizando atividades da fase preliminar descritas no inciso II-9.

(4) Há também a expectativa de que as entidades participantes maximizem os resultados obtidos pelos respectivos participantes no Japão pelas atividades da Fase Final descritas no inciso II-9.

#### **2. Requisitos para Participação:**

Fica a cargo das entidades interessadas selecionar candidatos que deverão preencher os seguintes requisitos.

##### **(1) Requisitos Essenciais**

1) Cargo ou posição atual: estar atuando na ocupação de enfermagem\* ou ser supervisor responsável pelo planejamento, implementação, avaliação e gestão nos serviços de enfermagem de saúde materno-infantil nos governos nacionais ou regionais de atendimento primário interessados em melhorar a saúde pública.

2) Experiência na área relacionada: ter experiência de 7 anos ou mais na área de saúde pública

3) Grau de Escolaridade: ser graduado na universidade ou equivalente

4) Saúde: estar bem fisicamente e mentalmente para participar do programa no Japão. Não é recomendada a candidatura de gestantes devido a eventuais riscos que possam surgir para a saúde da mãe e do feto.

**\*Ocupação de enfermagem: neste documento, a ocupação de enfermagem aponta enfermeiros, obstetras e enfermeiros de saúde pública.**

##### **(2) Requisitos Recomendados**

- 1) Expectativas em relação aos Participantes:  
Recomenda-se a participação das pessoas que tenham vínculos com programas de saúde da JICA.
- 2) Idade:  
Entre trinta (30) e quarenta e nove (49) anos.

### **3. Documentos Necessários para a Inscrição**

**(1) Formulário de Inscrição:** disponível no **escritório da JICA (ou na Embaixada do Japão)**.

**(2) Fotocópia do passaporte:** caso possua o passaporte válido apresentar a cópia juntamente com o formulário de inscrição. Caso não possua, será solicitado a apresentar a fotocópia logo após a obtenção do passaporte.

\* Na fotocópia deve estar incluída as seguintes informações:

Nome, data de nascimento, Nacionalidade, Sexo, Número do passaporte e Data de validade.

**(3) Relatório de trabalho (Job Report): apresentá-lo juntamente com o formulário de inscrição.** Para mais informações vide ANEXO VI.

### **4. Procedimentos para Inscrição e Seleção:**

**(1) Apresentação dos documentos para inscrição:**

Prazo final para inscrição: **informe-se no escritório local da JICA (ou na Embaixada do Japão)**.

Após a recepção dos documentos para inscrição, o escritório local da JICA (ou a Embaixada do Japão) enviará para **o Centro da JICA no Japão até 25 de agosto de 2017**.

**(2) Seleção:**

Após a recepção de documentos por meio dos procedimentos administrativos fixados pelos respectivos países, o escritório local da JICA (ou a Embaixada do Japão) fará uma pré-seleção, encaminhando posteriormente os documentos para o Centro da JICA no Japão. A seleção dos candidatos fica a cargo do Centro da JICA e será realizada mediante consulta com as organizações correlacionadas do Japão. *O interesse das entidades em explorar oportunidades durante o programa será amplamente valorizado no processo de seleção.* A qualificação dos interessados vinculados a organizações militares ou relacionadas e/ou dos alistados no exército será examinada caso a caso pelo Governo do Japão, de acordo com o Estatuto de Cooperação de Desenvolvimento do Japão, considerando as suas funções e a sua posição na organização, bem como outras informações relevantes, de forma abrangente.



### **(3) Divulgação do Resultado**

Os resultados serão comunicados por meio do escritório da JICA (ou da Embaixada do Japão) **até 25 de setembro de 2017.**

### **5. Condições para participação:**

- (1)** Respeitar estritamente o cronograma do programa.
- (2)** Não é permitida a alteração dos temas do programa.
- (3)** Não é permitida a extensão do período de permanência no Japão.
- (4)** Não é permitido acompanhamento de familiares durante o programa.
- (5)** Ao final do programa, os participantes deverão retornar aos seus países de origem de acordo com o plano de viagem fixado pela JICA.
- (6)** Abster-se de atividades políticas ou qualquer outra atividade com fins lucrativos.
- (7)** Deverá cumprir as leis e os regulamentos vigentes no Japão. Caso infrinja alguma legislação ou regulamento, dependendo da gravidade, os participantes poderão ser obrigados a devolver parte ou a totalidade das despesas empregadas no treinamento.
- (8)** Deverá respeitar as normas e os regulamentos do local de hospedagem. Não é permitida a troca do local de acomodação designada pela JICA.

## **IV. Disposições administrativas**

### **1. Organização:**

(1) **Nome:** Centro Internacional da JICA em Okinawa (OIC)

(2) **Contato:** Sra. Naoko NAKAMA (E-mail: [oicctp@jica.go.jp](mailto:oicctp@jica.go.jp))

### **2. Parceira de Execução:**

(1) **Nome:** Associação de Enfermagem de Okinawa

(2) **URL:** <http://www.w.oki-kango.or.jp>

### **3. Viagem ao Japão:**

(1) **Passagem Aérea:** de ida e volta entre os aeroportos internacionais designados pela JICA e Okinawa serão custeadas pela JICA.

(2) **Seguro Viagem:** apólice de seguro válido durante o período entre a chegada e a saída do Japão. Sendo assim, o período de viagem fora do Japão não terá cobertura.

### **4. Acomodação no Japão:**

A JICA providenciará a seguinte acomodação aos participantes no Japão:

Centro Internacional de Okinawa da JICA (OIC)

Caixa Postal 903-2552

1143-1 Aza-Maeda, Urasoe-Shi, Okinawa, Japão

TEL: +81-98-876-6000 FAX: +81-98-876-6014

("81" é o código da chamada do Japão e "98" é o código da região)

Caso não haja vagas na JICA Okinawa, a JICA providenciará uma acomodação alternativa.

### **5. Cobertura de Despesas:**

As seguintes despesas serão cobertas pela JICA:

(1) Despesas de hospedagem, alimentação, gastos diários, vestuário e despacho (frete).

(2) Despesas de viagens para estudos (basicamente custos de transporte de trem).

(3) Assistência médica gratuita para os participantes que adoecerem após a chegada ao Japão (não inclui tratamentos relativos a doenças preexistentes, gravidez ou tratamento odontológico).

(4) Despesas de execução do programa, inclusive materiais.

Para mais informações, consulte o item "III. Despesas" que consta no Guia para Bolsistas com o título de "KENSU-IN GUIDE BOOK". Os participantes receberão esse guia antes da partida ao Japão.

### **6. Orientação Pré-Viagem:**

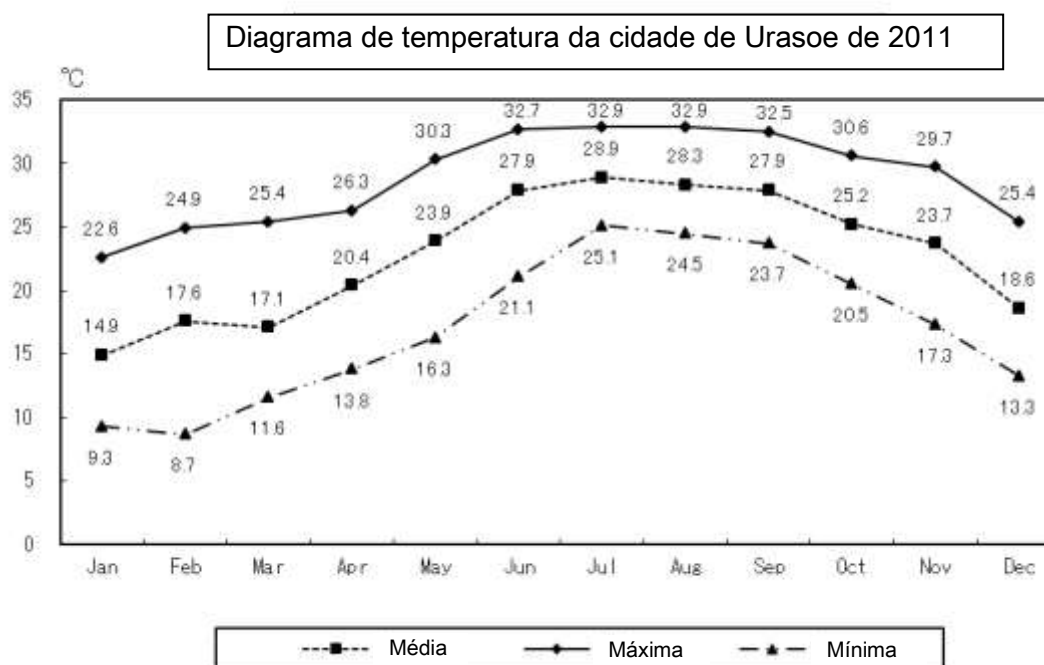
O escritório local da JICA (ou a Embaixada do Japão) realizará uma orientação antes da partida para fornecer aos participantes detalhes sobre a viagem, condições para participação no programa e outros esclarecimentos.

## V. Outras Informações

### 1. Clima de Okinawa

A província de Okinawa está localizada na zona subtropical (extremo sul do Japão), porém, o clima varia de acordo com as estações do ano. Embora seja quente e bastante úmido no verão (junho a outubro), devido ao forte vento do norte, no inverno torna-se um pouco frio (dezembro a março). Recomenda-se aos participantes levarem roupas adequadas para enfrentar o clima (para mais informações, consulte o item 4 abaixo).

O diagrama abaixo mostra a variação de temperatura da cidade de Urasoe, onde o Centro Internacional de Okinawa da JICA (OIC) está localizado (Fonte: dados fornecidos no site da cidade de Urasoe).



### 2. Principais instalações da JICA Okinawa

A JICA Okinawa (OIC) é equipada com diversas instalações destinadas para treinamentos e atividades de assistência social, tais como salas para seminários, biblioteca, sala de estudo com computadores, quartos de acomodações (para mais informações, consulte o item 3 abaixo), refeitório, clínica para consulta médica, academia, quadra de tênis, piscina (disponível entre maio a outubro), sala estilo japonês para cerimônia do chá e salas de recreação.

O refeitório de OIC dispõe de menus com pratos "HALAL" para refeições muçulmanas e vegetarianas.

Conexões à internet estarão disponíveis nas acomodações e outros prédios (via cabo ou Wi-Fi)

### **3. Acomodações da JICA Okinawa**

O prédio que abriga o OIC dispõe de 96 quartos individuais. Todos os quartos estão mobiliados com cama, mesa, cadeira, estante e armário. Além disso, cada quarto está equipado com uma TV (com canais via satélite), DVD player, cofre, telefone, conector de LAN e outros equipamentos.

O prédio de OIC dispõe também de salão de chá, sala para fumantes e lavanderia em cada andar. As máquinas para lavar roupas e ferros de passar estão disponíveis gratuitamente. As toalhas e os artigos de higiene pessoal são providenciados no momento do check-in.

É estritamente proibido cozinhar na acomodação do OIC.

### **4. Roupas**

Para usar durante a participação do curso em Okinawa, recomenda-se levar roupas apropriadas de acordo com o clima previsto para a cidade. \*Consulte o item "1. Clima de Okinawa".

Os participantes poderão ser requisitados a utilizar roupas formais para a participação em eventos oficiais como cerimônia de abertura e encerramento. Porém, poderão utilizar roupas casuais durante o maior tempo do curso.

É bastante recomendável que levem trajes tradicionais típicos do país para usá-los na cerimônia de abertura e encerramento ou em outras atividades onde os participantes terão oportunidades de participar. Não somente isso, como também artesanatos e artes populares ou folclóricos e artigos que possam ser utilizados para expor a sua cultura são bem-vindos. O OIC dispõe de espaço de exposição para apresentar variadas culturas do mundo aos visitantes.

No caso de programas que incluam treinamentos práticos como visitas às fábricas ou atividades ao ar livre, a JICA ou a entidade a ser visitada providenciará uniformes ou roupas apropriados para esses fins.

### **5. Atividades de Conservação Ambiental na JICA Okinawa**

O OIC da JICA enfatiza atividades de conservação ambiental, tais como a redução do gasto de energia, separação e reciclagem de lixo, etc. Os participantes serão convidados a cooperar nessas atividades durante a sua estadia. Os detalhes serão informados na chegada do local no OIC da JICA.

## **Para o seu conhecimento**

As informações de Okinawa podem ser obtidas nos URLs abaixo.

- (1) Website da Cidade de Urasoe (onde o OIC da JICA está localizado)

Cidade de Urasoe:

<http://honyaku.j-server.com/LUCURASOEC/ns/tl.cgi/http%3a/www.city.urasoe.lg.jp/?SLANG=ja&TLANG=en&XMODE=0&XCHARSET=utf-8&XJSID=0>

As informações básicas da cidade de Urasoe estão expressas em inglês.

- (2) Website da Província de Okinawa: <http://www.pref.okinawa.jp/english/index.html>

As informações básicas da Província de Okinawa estão expressas em inglês.  
(Urasoe é uma das cidades da Província de Okinawa).

- (3) Website de Okinawa Convention & Visitors Bureau (Fundação Organizadora de Visitantes de Okinawa): <http://www.ocvb.or.jp/en/>

- (4) Canal de YouTube da JICA Okinawa: <https://www.youtube.com/user/jicaokinawa>

- (5) Mais informações podem ser obtidas na recepção da JICA Okinawa.

## VI. ANEXO:

### Procedimento para Elaboração do Relatório de Trabalho

Conforme descrito no GI (Informativo Geral), todos os candidatos selecionados para o curso deverão elaborar um Relatório de Trabalho (Job Report). Este relatório será muito importante para ajudar os organizadores do curso no Japão a ficarem cientes dos “conhecimentos que os participantes desejam adquirir com o treinamento” e “situações do ambiente de trabalho dos participantes”. Eles providenciarão, na medida do possível, um programa que satisfaça as necessidades dos participantes. Portanto, certifique-se de que o seu relatório de trabalho será elaborado de forma precisa e informativa.

#### I. Apresentação do Relatório de Trabalho

No início do treinamento no Japão, está programado para os participantes apresentarem aos organizadores e professores do curso o relatório de trabalho em Microsoft PowerPoint (PPT), apresentando o seu país, sua área responsável e a realidade nacional relativa à saúde materno-infantil. Cada participante terá cerca de 10 minutos para a apresentação.

Todos os participantes terão de completar o Microsoft PowerPoint (PPT) revisando-o no decurso do programa a pedido dos organizadores do curso.

#### II. Elaboração e Entrega do Relatório de Trabalho

< Elaboração >

- Verifique os assuntos que deseja abranger na sua apresentação. Consulte em "(ANEXO) Formato PPT - Apresentação do Relatório de Trabalho".
- **Recomenda-se utilizar cerca de 13 slides.**
- Utilizar fotos será bastante útil para sua apresentação. Para melhor compreensão, coloque fotos, tais como suas atividades diárias, instalações de saúde e imagens da vida cotidiana dos habitantes que envolvem a sua área responsável.
- ※ Além das fotos para o relatório de trabalho, traga algumas adicionais relacionadas com atividades de saúde. Como mencionado no item I., podem ser necessárias para completar o relatório no Japão.

<Entrega>

- As inscrições sem o relatório de trabalho não serão aceitas.
  - A JICA fará a tradução e o sumário do relatório em japonês para distribuir aos japoneses que participarão da apresentação. Por esta razão, apresente em formato PPT (não é aceito manuscrito e nem em formato de PDF). Não será admitido revisões ou alterações após a entrega.
- Caso haja outras dúvidas, entre em contato através do endereço de e-mail 'oictp@jica.go.jp'.

## ***Para sua Referência***

### **A JICA e o Desenvolvimento de Habilidades**

O conceito fundamental que sustenta as operações da JICA desde a sua fundação em 1974 é a convicção de que o "desenvolvimento de habilidades" é um elemento central no desenvolvimento socioeconômico de um país. Tal conceito não fica condicionado aos esquemas operacionais específicos a serem implementados, tais como o envio de especialistas, o desenvolvimento de projetos, os projetos de estudos de desenvolvimento, os programas de treinamento, os programas JOCV (Cooperação Japonesa dos Voluntários no Exterior), etc.

Dentro dessa ampla gama de projetos, os Programas de Co-criação de Conhecimentos (treinamentos) têm desempenhado um papel relevante nas operações da JICA. Conduzidos no Japão, os treinamentos visam oferecer aos países parceiros oportunidades de adquirir conhecimentos já praticados dentro da sociedade japonesa. Os participantes enviados pelos países parceiros poderão encontrar uma gama de conhecimentos úteis e terão a oportunidade de recriar os próprios, reforçando assim as suas próprias habilidades e contribuindo para a capacitação da organização e do país de origem.

Aproximadamente 460 programas pré-concebidos abordam uma vasta gama de áreas profissionais, desde a educação, saúde, infraestrutura, energia, comércio e finanças, agricultura, desenvolvimento rural, integração de gênero e proteção ambiental. Além da variedade, cada programa poderá ser adaptado para atender às necessidades específicas das diferentes entidades-alvo, tais como as entidades relacionadas à criação de políticas, ao fornecimento de serviços ou à pesquisa e ao ensino. Alguns programas foram concebidos de forma a abranger países que enfrentam desafios similares no processo de desenvolvimento.

### **A Experiência do Desenvolvimento Japonês**

O Japão foi o primeiro país fora do Ocidente que obteve grande êxito na modernização de sua sociedade e na industrialização de sua economia. Na essência deste processo que se iniciou há mais de 140 anos, pode-se identificar o conceito "*adotar e adaptar*", ou seja, a importação de uma vasta gama de técnicas e conhecimentos úteis de países desenvolvidos. As técnicas e os conhecimentos adotados foram aperfeiçoados incorporando-se às habilidades, aos conhecimentos e às iniciativas locais, tornando-se por fim internalizados na sociedade japonesa para responder às necessidades e às circunstâncias locais.

Da engenharia aos métodos de gestão da produção, a imensa quantidade de know-how que capacitou o Japão a ser o que atualmente é, emana desse processo de "*adoção e adaptação*". O processo, obviamente, foi acompanhado de um número incontável de fracassos e erros por trás de cada história de sucesso. Nós entendemos que tais experiências, tanto as de êxito como as de fracasso, são de grande valia aos nossos parceiros que enfrentam atualmente os desafios do desenvolvimento. Entretanto a tentativa de compartilhar o conjunto das experiências japonesas de desenvolvimento tem sido um grande desafio. Esse desafio advém em parte da dificuldade de explicar um conjunto de "conhecimentos tácitos", um tipo de conhecimento que não pode ser totalmente expressa por meio de números ou palavras. Além dessa dificuldade, o sistema sociocultural do Japão, largamente diverso daquele existente nos países industrializados do Ocidente, ainda permanece desconhecido para muitos países parceiros. Em termos simples, a vinda ao Japão representa uma das formas de superar o lapso cultural.

A JICA deseja convidar o maior número possível de líderes dos países parceiros para nos visitar, para ter contato com o povo japonês e testemunhar as vantagens bem como as desvantagens dos

sistemas japoneses, de forma que o conjunto de descobertas de cada um dos participantes contribua para os atingimentos das metas próprias de desenvolvimento.





***Contato***

Para consultas e mais informações, entre em contato com o escritório da JICA ou a Embaixada do Japão. As correspondências deverão ser endereçadas a:

**JICA Okinawa International Center (JICA OKINAWA)**  
**Endereço: 1143-1 Aza-Maeda, Urasoe-Shi, Okinawa, 901-2552, Japan**  
**TEL: +81-98-876-6000 FAX: +81-98-876-6014**